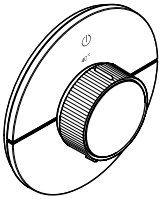
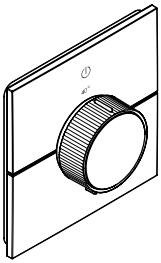
AXOR

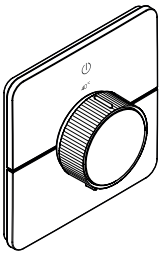
DE / Gebrauchsanleitung / Montageanleitung 02
FR / Mode d'emploi / Instructions de montage 04
EN / Instructions for use / Assembly instructions 06
IT / Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione 08
ES / Modo de empleo / Instrucciones de montaje 10
NL / Gebruiksaanwijzing / Handleiding 12
DK / Brugsanvisning / Monteringsvejledning 14
PT / Instruções para uso / Manual de Instalación 16
PL / Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu 18
CS / Návod k použití / Montážní návod 20
SK / Návod na použitie / Montážny návod 22
ZH / 用户手册 / 组装说明 24
RU / Руководство пользователя / Инструкция по монтажу 26
FI / Käyttöohje / Asennusohje 28
SV / Bruksanvisning / Monteringsanvisning 30
LT / Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos 32
HR / Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju 34
RO / Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare 36
EL / Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης 38
SL / Navodilo za uporabo / Navodila za montažo 40
ET / Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend 42
LV / Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija 44
SR / Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu 46
NO/ Bruksanvisning / Montasjeveiledning 48
BG / Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж 50
JP / 取扱説明書 / 施工説明書 52
UA / Інструкції з використання / Інструкція по збірці 54
AR / دليل الاستخدام / تعليمات التجميع 57
TR / Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu 58
HU / Használati útmutató / Szerelési útmutató 60
HE / הוראות שימוש / הוראות הרכבה 63



AXOR ShowerSelect ID round
36756XX0 / 36740140 / 36760140



AXOR ShowerSelect ID square
36757XX0 / 36741140 / 36761140



AXOR ShowerSelect ID softsquare
36758XX0 / 36742140 / 36762140

INSTALLATION

STÖRUNG	URSACHE	ABHILFE
/ Wenig Wasser	/ Versorgungsdruck nicht ausreichend	/ Leitungsdruck prüfen
	/ Schmutzfangsieb der Regeleinheit verschmutzt	/ Schmutzfangsiebe vor dem Thermostat und auf der Regeleinheit reinigen
	/ Siebdichtung der Brause verschmutzt	/ Siebdichtung zwischen Brause und Schlauch reinigen
/ Kreuzfluss, warmes Wasser wird bei geschlossener Armatur in die Kaltwasserleitung gedrückt oder umgekehrt	/ Rückflussverhindererpatrone verschmutzt/defekt	/ Rückflussverhindererpatrone reinigen ggf. austauschen
/ Auslauftemperatur stimmt nicht mit der eingestellten Temperatur überein	/ Thermostat wurde nicht justiert	/ Thermostat justieren
	/ Zu niedrige Warmwassertemperatur	/ Warmwassertemperatur erhöhen auf 42 °C bis 60 °C
/ Temperaturregelung nicht möglich	/ Regeleinheit verkalkt	/ Regeleinheit austauschen
	/ Bei Neuinstallation Grundkörper falsch angeschlossen (Soll: kalt rechts, warm links) oder 180° verdreht eingebaut	/ Regeleinheit für vertauschte Anschlüsse #92373000
/ Druckknopf der Sicherheitssperre ohne Funktion	/ Feder defekt	/ Feder bzw. Druckknopf reinigen u. leicht fetten, ggf. Griff austauschen
	/ Druckknopf verkalkt	
/ Ventil schwergängig	/ Select Absperrventil DN9 beschädigt	/ Select Absperrventil DN9 austauschen
/ Brause oder Auslauf tropft	/ Select Absperrventil DN9 beschädigt	/ Select Absperrventil DN9 austauschen
/ Ventil öffnet nicht/schließt nicht	/ Select Teleskop zu weit zusammen geschoben	/ Select Teleskop wieder auseinander ziehen und neu justieren
	/ Hebel mit Stößel gebrochen	/ Hebel mit Stößel tauschen
/ Taster ist lose/steht schräg	/ Taster nicht richtig eingerastet	/ Taster einrasten
	/ Haltenasen an Trägerplatte abgebrochen	/ Trägerplatte tauschen
/ Rosette ist schräg	/ Trägerplatte ist schräg	/ Trägerplatte ausrichten
/ Eco-Funktion nicht möglich	/ Volumengriff falsch montiert	/ Volumengriff erneut montieren

MONTAGE (siehe Seite 64)

DYSFONCTIONNEMENT	ORIGINE	SOLUTION
/ Pas assez d´eau	/ Pression d´alimentation insuffisante	/ Contrôler la pression
	/ Filtre de l´élément thermostatique encrassé	/ Nettoyer les filtres devant le mitigeur thermostatique et sur la cartouche
	/ Joint-filtre de douchette encrassé	/ Nettoyer le joint-filtre entre la douchette et le flexible
/ Circulation opposée, l´eau chaude est comprimée dans l´arrivée d´eau froide et vice versa avec robinet fermé	/ Cartouche de clapet anti-retour encrassée/défectueuse	/ Nettoyer la cartouche du clapet anti-retour, la remplacer le cas échéant.
/ La température à la sortie ne correspond pas à la température de réglage	/ Le thermostat n´a pas été réglé	/ Régler le thermostat
	/ Température d'eau chaude trop basse, pas d´eau froide	/ Augmenter la température d´eau chaude entre 42°C et 60°C
/ Le réglage de la température n´est pas possible	/ Cartouche thermostatique entartrée	/ Changer la cartouche thermostatique
	/ La pièce de base a une alimentation inversée (l´eau froide doit être à droite et l´eau chaude à gauche) ou elle est montée à l´envers	/ Unité de réglage pour raccords inversés #92373000
/ Bouton à pression du verrouillage de sécurité défectueux	/ Ressort défectueux	/ Nettoyer le ressort ou le bouton pression et le graisser légèrement, changer la poignée, si nécessaire
	/ Bouton à pression entartré	
/ Fonctionnement de la poignée difficile	/ Select robinet d'arrêt DN9 d´arrêt défectueux	/ Changez le Select robinet d'arrêt DN9
/ La douchette ou le bec verseur goutte	/ Select robinet d'arrêt DN9 d´arrêt défectueux	/ Changez le Select robinet d'arrêt DN9
/ La vanne n'ouvre pas/ne se ferme pas	/ Télescope Select trop comprimé	/ Démonter à nouveau le télescope Select et le réajuster
	/ Levier avec poussoir cassé	/ Remplacer le levier avec poussoir
/ Bouton-desserré / incliné	/ Bouton-poussoir mal enclenché	/ Enfoncer le bouton
	/ Ergots de maintien rompus sur la plaque support	/ Remplacer la plaque support
/ Rosette inclinée	/ Plaque support inclinée	/ Aligner la plaque support
/ Fonction Eco impossible	/ Poignée volumétrique mal montée	/ Remonter la poignée volumétrique

MONTAGE (voir pages 64)

⚠ SAFETY NOTES

⚠ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.

⚠ The product may only be used for bathing, hygienic and body cleaning purposes.

⚠ Children as well as adults with physical, mental and/or sensoric impairments must not use this product without proper supervision. Persons under the influence of alcohol or drugs are prohibited from using this product.

⚠ The hot and cold supplies must be of equal pressures.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

/ Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.

/ The pipes and the fixture must be installed, flushed and tested as per the applicable standards.

/ The plumbing codes applicable in the respective countries must be observed.

/ If the thermostat or mixer is set to maximum water temperature, there is a risk of scalding at hydraulical opening of the check valve. For this reason, Hansgrohe recommends that you set up the "Safety Function".

SPECIAL INFORMATION FOR UK

If installing this product with a pump, please be aware that it has to have negative head switching. This product will not function with a positive head pump.

TECHNICAL DATA

Operating pressure:	max. 1 MPa
Recommended operating pressure:	0,1 - 0,5 MPa
Test pressure:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 145 PSI)
Hot water temperature:	max. 60°C
Thermal disinfection:	70°C/4 min

/ Safety against backflow

/ The product is exclusively designed for drinking water!

SYMBOL DESCRIPTION



Do not use silicone containing acetic acid!



SAFETY FUNCTION (see page 67)

The desired maximum temperature for example max. 42°C can be pre-set thanks to the safety function.



ADJUSTMENT (see page 67)

After the installation, the output temperature of the thermostat must be checked. A correction is necessary if the temperature measured at the output differs from the temperature set on the thermostat.



MAINTENANCE (see page 71)

/ The check valves must be checked regularly according to EN 806-5 in accordance with national or regional regulations (at least once a year).

/ To guarantee the smooth running of the thermostat, it is necessary from time to time to turn the thermostat from total hot to total cold.



DIMENSIONS (see page 75)

FLOW DIAGRAM (see page 75)

free flow



SPARE PARTS (see page 77)

SPECIAL ACCESSORIES (see page 78)

order as an extra

/ Installation tool #87567000

/ Extension Set 5 mm (when wall is not deep enough) #13641XX0, #13640XX0, #13642XX0

/ Extension Set 22 mm (when wall is not deep enough) #13645XX0, #13643XX0, #13646XX0

/ extension 25 mm #13638000

/ extension 25 - 75 mm #13632000



CLEANING (see page 79)



OPERATION (see page 76)



TEST CERTIFICATE (see page 74)

FAULT	CAUSE	REMEDY
/ Insufficient water	/ Supply pressure inadequate	/ Check water pressure (If a pump has been installed check to see if the pump is working).
	/ Regulator filter dirty	/ Clean filter in front of the mixer and on the MTC-thermo cartridge
	/ Shower filter seal dirty	/ Clean filter seal between shower and hose
/ Crossflow, hot water being forced into cold water pipe, or vice versa, when mixer is closed	/ Backflow preventer cartridge dirty/ defective	/ Clean backflow preventer cartridge, exchange if necessary
/ Spout temperature does not correspond with temperature set	/ Thermostat has not been adjusted	/ Adjust thermostat
	/ Hot water temperature too low	/ Increase hot water temperature to 42 °C to 60 °C
/ Temperature regulation not possible	/ thermo cartridge calcified	/ Exchange thermo cartridge
	/ For new installations: basic body incorrectly connected (should be: cold right, hot left) or installed with 180° rotation	/ Control unit for reversed connections #92373000
/ Safety stop button not operating	/ Spring defective	/ Clean spring or push button and grease lightly, replace handle if necessary.
	/ Button calcified	
/ Valve stiff	/ Select stop valve DN9 damaged	/ Exchange Select stop valve DN9
/ Shower or spout dripping	/ Select stop valve DN9 damaged	/ Exchange Select stop valve DN9
/ Valve does not open/does not close	/ Select telescope pushed too far together	/ Pull the Select telescope apart again and readjust it
	/ Lever with plunger broken	/ Replace lever with plunger
/ Button is loose/stands at an angle	/ Button not properly engaged	/ Engage button
	/ Retaining lugs on carrier plate broken off	/ Replace carrier plate
/ Rosette is slanted	/ Support plate is slanted	/ Align carrier plate
/ Eco-function not possible	/ Volume handle incorrectly mounted	/ Mount volume handle again

ASSEMBLY (see page 64)

STORING	OORZAAK	OPLOSSING
/ Weinig water	/ Druk te laag	/ Druk controleren
	/ Vuilzeef van thermo-element verstopt	/ Vuilvangzeefjes en zeefjes van regeleenheid reinigen
	/ Zeefdichting handdouche verstopt	/ Zeefdichting handdouche reinigen
/ Kruisstroom, warm water stroomt in gesloten toestand in koud water leiding of omgekeerd	/ Terugslagkleppatroon vervuild/defect	/ Terugslagkleppatroon reinigen en indien nodig vervangen
/ Uitstroomtemperatuur komt niet met ingestelde temperatuur overeen	/ Thermostaat niet ingesteld	/ Thermostaat instellen
	/ Temperatuur van warm water te laag	/ Warmwater toevoer verhogen min. 42°C naar 60°C
/ Temperatuur niet regelbaar	/ regeleenheid verkalkt	/ regeleenheid uitwisselen
	/ Bij nieuwe installaties: basisgarnituur verkeerd aangesloten (moet zijn koud rechts en warm links) of 180° gedraaid gemonteerd	/ Regeleenheid voor verwisselde aansluitingen #92373000
/ Safety Stop knop op thermostaatgreep functioneert niet	/ Veer defect	/ Veer of drukknop reinigen en iets invetten, indien nodig handgreep vervangen
	/ Drukknop verkalkt	
/ Kraan draait zwaar	/ Select inbouwstopkranen DN9 beschadigd	/ Select inbouwstopkranen DN9 uitwisselen
/ Douche/uitloop lekt	/ Select inbouwstopkranen DN9 beschadigd	/ Select inbouwstopkranen DN9 uitwisselen
/ Klep opent niet/sluit niet	/ Select telescoop te ver in elkaar geschoven	/ Select telescopp weer uit elkaar trekken en opnieuw afstellen
	/ Hendel met stoter gebroken	/ Hendel met stoter vervangen
/ Toets is los/staat schuin	/ Toets niet goed vastgeklikt	/ Toets vastklikken
	/ Steunnokken aan draagplaat afgebroken	/ Draagplaat vervangen
/ Rozet is schuin	/ Draagplaat is schuin	/ Draagplaat uitlijnen
/ Eco-functie niet mogelijk	/ Volumehandgreep verkeerd gemonteerd	/ Volumehandgreep opnieuw monteren

MONTAGE (zie blz. 64)

НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНА	ЗАСОБИ ПРАВОВОГО ЗАХИСТУ
/ Недостатня кількість води	/ Тиск подачі невідповідний	/ Перевірте тиск води (якщо встановлено насос, перевірте, чи насос працює).
	/ Фільтр регулятора забруднений	/ Очистити фільтр перед змішувачем і на картриджі MTC-thermo
	/ Ущільнювач душового фільтра забруднений	/ Очистіть ущільнення фільтра між душем і шлангом
/ Перехресний потік, гаряча вода надходить у трубу холодної води або навпаки, коли змішувач закритий	/ Патрон запобіжника зворотного потоку забруднений/дефектний	/ Очистьте або замініть патрон запобіжника зворотного потоку
/ Температура вилива не відповідає встановленій температурі	/ Термостат не налаштований	/ Відрегулюйте термостат
	/ Температура гарячої води занизька	/ Збільшіть температуру гарячої води до 42 °C - 60 °C
/ Регулювання температури неможливе	/ термокартридж має відкладення вапняного нальоту	/ Замініть термокартридж
	/ Для нових інсталяцій: основний корпус неправильно підключений (має бути: холодний праворуч, гарячий ліворуч) або встановлений з поворотом на 180°	/ Регулювальний блок для переплутаних підключень #92373000
/ Кнопка Safety stop не працює	/ Пружина несправна	/ Очистьте і злегка змастіть пружину або натискну кнопку, за потреби замініть рукоятку
	/ Кнопка має відкладення вапняного нальоту	
/ Вентиль жорсткий	/ Запірний клапан Select DN9 пошкоджений	/ Замініть запірний клапан Select DN9
/ Капає з душу або з вилива	/ Запірний клапан Select DN9 пошкоджений	/ Замініть запірний клапан Select DN9
/ Клапан не відкривається/не закривається	/ Телескопічна частина Select занадто зведена	/ Знову розсуньте і заново налаштуйте телескопічну частину Select
	/ Важіль зі штоком зламаний	/ Замініть важіль зі штоком
/ Кнопка незакріплена/перекошена	/ Кнопка не увійшла у зачеплення як слід	/ Уведіть кнопку у зачеплення
	/ Стопорні виступи на опорній пластині відламались	/ Замініть опорну пластину
/ Розетка перекошена	/ Опорна пластина перекошена	/ Вирівняйте опорну пластину
/ Функція Eco неможлива	/ Рукоятка регулювання напору монтована неправильно	/ Заново монтуйте рукоятку регулювання напору

МОНТАЖНИЙ (дивіться сторінку 64)

العطل	السبب	العلاج والإصلاح
/ الماء غير كافٍ	/ ضغط الإمداد ليس كافيًا	/ افحص ضغط المواسير
	/ مرشح الاتساخات الخاص بالمنظم متسخ	/ نظف مرشحات الاتساخات إلى الثرموستات والمنظم
	/ سدادة مصفاة الدش متسخة	/ نظف سدادة المصفاة بين الدش والخرطوم
/ تدفق منعكس للمياه! الماء الساخن يندفع في ماسورة البارد أو العكس والخلاط مغلق.	/ خرطوشة مانع التدفق العكسي متسخة/ تالفة	/ نظِّف خرطوشة مانع التدفق العكسي واستبدلها إذا لزم الأمر
/ حرارة المياه لا تتوافق مع درجة الحرارة المضبوطة	/ لم يتم ضبط الثرموستات	/ اضبط الثرموستات
	/ درجة حرارة الماء الساخن منخفضة للغاية	/ ارفع حد الماء الساخن إلى 42° - 60° درجة مئوية
/ تنظيم الحرارة غير ممكن	/ منظم متراكم عليه الجير	/ قم بتغيير منظم
	/ تم تركيب الجزء الرئيسي من الخلاط بشكل خاطيء (ينبغي أن يكون البارد يمينًا، والساخن يسارًا) أو تم عكسه 180 درجة	/ وحدة التحكم للوصلات المعكوسة #92373000
/ زر الضغط الخاص بقفل الأمان لا يعمل	/ الياي تالف	/ قم بتنظيف النابض أو الزر الانضغاطي وتشحيمه بدرجة بسيطة، واستبدل المقبض إذا لزم الأمر
	/ هناك جير على زر الضغط	
/ الصمام ثقيل الحركة	/ Select صمام إيقاف DN9 تالف	/ تغيير Select صمام إيقاف DN9
/ تساقط قطرات مياه من الدش أو الخلاط	/ Select صمام إيقاف DN9 تالف	/ تغيير Select صمام إيقاف DN9
/ الصمام لا يُفتح/لا يُغلق	/ تلسكوب Select متداخل في بعضه بدرجة كبيرة	/ افتح أجزاء التلسكوب Select مرة أخرى وأعد ضبطه
	/ الذراع بإصبع الغمازة مكسور	/ استبدل الذراع بإصبع الغمازة
/ الزر غير محكم/موضوع بميل	/ الزر غير مثبَّت بشكل صحيح	/ قم بتثبيت الزر
	/ عروات الاحتجاز على لوحة الناقل مكسورة	/ استبدل لوحة الدعم
/ الحلقة مائلة	/ لوحة الدعم مائلة	/ قم بمحاذاة لوحة الدعم
/ خاصية الاستخدام الاقتصادي غير متاحة	/ مقبض السعة مركّب بشكل خاطئ	/ قم بثبيت مقبض السعة مجددًا

التركيب (راجع صفحة 64)

⚠ تنبيهات الأمان

⚠ يجب إرتداء قفازات لليد أثناء التركيب لتجنب حدوث أخطار الإنحشار أو الجروح.

⚠ لا يجب استخدام المنتج إلا في أغراض الاستحمام والأغراض الصحية وأغراض تنظيف الجسم.

⚠ لا يسمح لأي أطفال أو أفراد بالغين يعانون من إعاقات بدنية أو ذهنية أو حسية أو يعانون من جميع هذه الإعاقات باستخدام المنتج إلا تحت إشراف آخرين. كما أنه لا يسمح لأي شخص تحت تأثير تناول الكحول أو المخدرات باستخدام نظام الدش.

⚠ يجب أن يكون تيار الماء الساخن والماء البارد متعادلين في الضغط.

تعليمات التركيب

/ قبل القيام بعملية التركيب، يجب فحص المنتج للتأكد من خلوه من أية تلفيات ناتجة عن النقل. بعد القيام بعملية التركيب، لن يتم الاعتراف بوجود أية تلفيات سطحية أو تلفيات ناتجة عن عملية النقل.

/ يجب تركيب وغسيل واختبار التوصيلات وخلاطات المياه طبقاً للمعايير السارية.

/ يجب مراعاة القواعد الخاصة بالتركيب وأعمال السباكة وفقًا للوائح الخاصة بكل بلد.

/ من الممكن أن تؤدي الفتحة الهيدروليكية لصمام الحجز إلى احتراقات إذا تم ضبط الثرموستات أو الخلاط على أقصى درجة حرارة للماء. لذلك تنصح شركة هانزجروهه بالضبط على وضع "وظيفة الأمان" "Safety Function"

المواصفات الفنية

ضغط التشغيل:	الحد الأقصى 1 ميجابسكال
ضغط التشغيل الموصى به:	0,1 - 0,5 ميجابسكال
ضغط الاختبار:	1,6 ميجابسكال (1 ميجابسكال = 10 بار = PSI 145)
درجة حرارة الماء الساخن:	الحد الأقصى 60°C
تعقيم حراري:	4/70°C الدقيقة

/ خاصية عدم التدفق العكسي

/ المنتج مخصص فقط لماء الشرب!

وصف الرمز

هام! لا تستخدم السليكون الذي يحتوي على أحماض!

max. ≈42°C **وظيفة الأمان** (راجع صفحة 67)

يمكن إجراء ضبط مسبق للحد الأقصى لدرجة الحرارة المرغوبة، على سبيل المثال بحد أقصى 42° بفضل وظيفة الأمان.

الضبط (راجع صفحة 67)

بعد التركيب يجب فحص درجة حرارة الترموستات. يلزم إجراء تصحيح إذا اختلفت درجة الحرارة المقاسة عند موقع القياس عن درجة حرارة الترموستات.

الصيانة (راجع صفحة 71)

/ يجب فحص صمام عدم الرجوع بصفة منتظمة حسب المواصفة EN 806-5 وذلك طبقاً للوائح الوطنية أو الإقليمية (مرة واحد سنوياً على الأقل).

/ لضمان التشغيل السلس للثرموستات، من الضروري تحويله من وقت إلى آخر من أقصى السخونة إلى أقصى البرودة.

أبعاد (راجع صفحة 75)

رسم للصرف (راجع صفحة 75)

التدفق الحر

قطع الغيار (راجع صفحة 77)

ملحقات خاصة (راجع صفحة 78)

غير مدرج مع المحتويات المسلمة

/ أداة تركيب #87567000

/ طقم الملحقات 5 مم (عندما لا يكون الجدار عميقًا بما يكفي) #13641XX0, #13640XX0, #13642XX0

/ طقم الملحقات 22 مم (عندما لا يكون الجدار عميقًا بما يكفي) #13645XX0, #13643XX0, #13646XX0

/ وصلة إطالة 25 مم #13638000

/ وصلة إطالة 25 - 75 مم #13632000

التنظيف (راجع صفحة 79)

التشغيل (راجع صفحة 76)

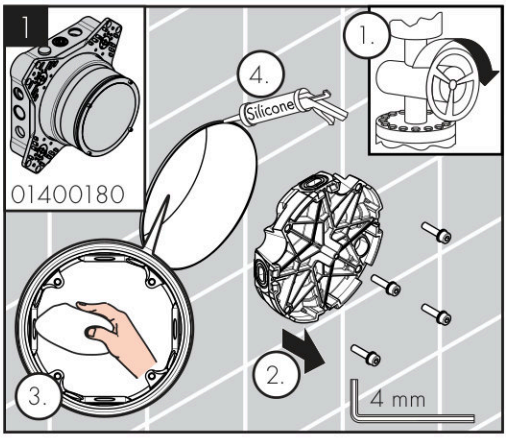
شهادة اختبار (راجع صفحة 74)

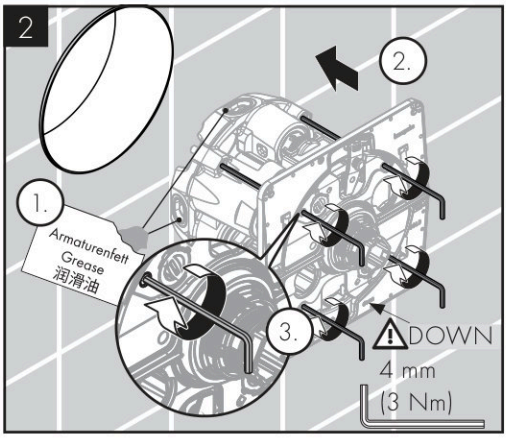
- / Ajánlott mind a főzéshez, mind az iváshoz hideg vizet használni, és azt felmelegítve fogyasztani.
- / A termék bekötésére használt flexibilis bekötőcsövek kizárólag nyilvántartásba vett termékek lehetnek.
- / A csaptelepek perlátorát javasolt havonta vízkőteleníteni. A csaptelepek tisztítása fertőtlenítése során kizárólag olyan vegyszer alkalmazhat, amely megfelel a 201/2001. (X.25.) Kormányrendelet, illetve a 38/2003. (VII.7.) ÉSzCsM-FVM-KvVM együttes rendeletben leírtaknak.
- / A perlátor működési elvéből adódóan jelentős aeroszolt képez, így Legionella expoízió szempontjából fokozott kockázatott jelent. Ezért alkalmazása nem javasolt az egészségügyi intézmények fekvőbeteg ellátó szobáiban, illetve minden olyan helyen, ahol a hideg és / vagy használati melegvíz Legionella csíraszáma eléri a 49/2005. (XI.6.) EMMI rendelet alapján meghatározott beavatkozási szintet.

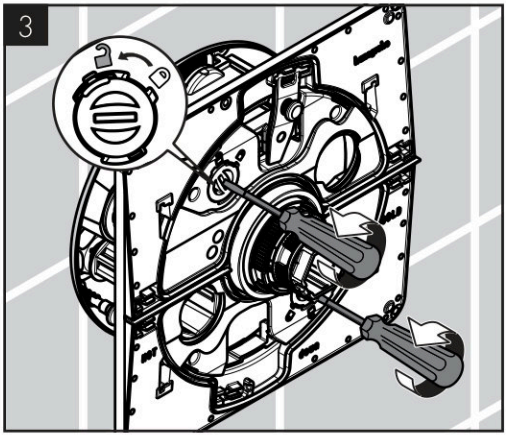
VIZSGAJEL (lásd a oldalon 74)

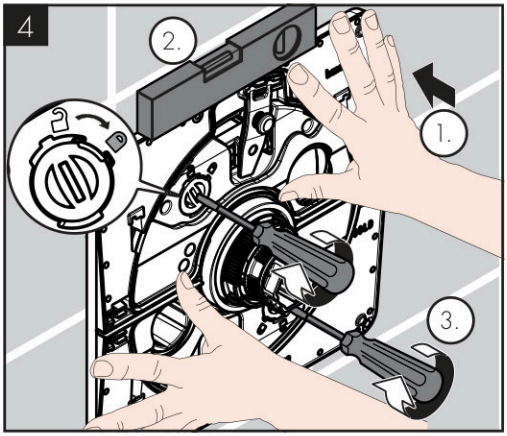
HIBA	OK	MEGOLDÁS
/ Kevés víz	/ a nyomás nem megfelelő	/ a vezetékek nyomását ellenőrizni kell
	/ a szabályozóegység szennyeződést felfogó szűrője koszos	/ A termosztát előtt és a szabályozó egységen lévő szennyfogó szűrők megtisztítása
	/ A zuhany szűrőtömítése koszos	/ A zuhany és a cső közötti szűrőt ki kell tisztítani
/ Keresztfolyás, a melegvíz a csap zárt állapotában a hidegvíz vezetékbe áramlik és fordítva	/ A visszafolyásgátló patron piszkos/ hibás	/ A visszafolyásgátló patront tisztítsa ill. cserélje ki
/ A kifolyóvíz hőmérséklete nem egyezik a termosztáton beállított hőmérséklettel	/ a termosztát nem lett beszabályozva	/ a termosztátot be kell szabályozni
	/ túl alacsony melegvíz hőmérséklet	/ a melegvíz hőmérsékletét 60 fokra kell felemelni
/ Nem lehetséges a hőmérséklet-szabályozás	/ szabályozó egység elvízkövesedett	/ szabályozó egység kicserélése
	/ Újrainstallálásnál az alaptest rosszul csatlakozik (a hideget jobbra, a meleget balra vagy 180 fokkal elforgatva kell beszerelni)	/ Vezérlőegység fordított csatlakozásokhoz #92373000
/ A biztonsági zár nyomógombja nem működik	/ a rugó hibás	/ A rugót, ill. a nyomógombot tisztítsa ki és enyhén zsírozza be ill. cserélje ki a fogantyút
	/ a nyomógomb vízköves	
/ Szelep nehezen jár	/ Select Elzárószelep DN9 sérült	/ Select Elzárószelep DN9 kicserélni
/ A zuhany vagy a kifolyó csepeg	/ Select Elzárószelep DN9 sérült	/ Select Elzárószelep DN9 kicserélni
/ A szelep nem nyit/zár	/ A Select teleszkóp túlságosan összetolva	/ Húzza ki a Select teleszkópot és szabályozza újra
	/ Törött dugattyús kar	/ Cserélje ki a törött dugattyús kar
/ A gomb meglazult/ferdén áll	/ A gomb nincs megfelelően benyomva	/ Nyomja be megfelelően a gombot
	/ A hordozólap rögzítőfülei letörtek	/ Cserélje ki a hordozólapot
/ A rozetta ferdén áll	/ A hordozólap ferdén áll	/ Állítsa be a hordozólapot
/ Nem lehetséges az Eco funkció	/ A térfogat-fogantyú nem megfelelően van felszerelve	/ Szerelje fel újra a térfogat-fogantyút

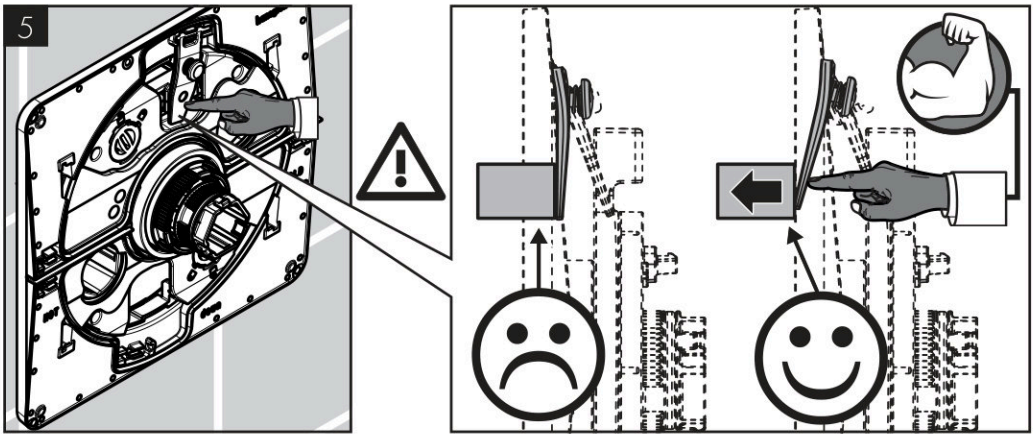
SZERELÉS (lásd a oldalon 64)

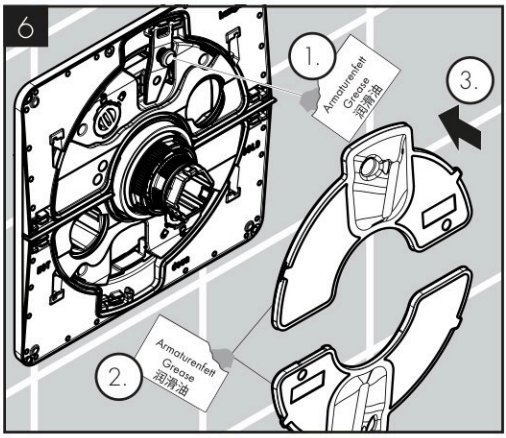

1
01400180
4.
Silicone
1.
2.
3.
4 mm

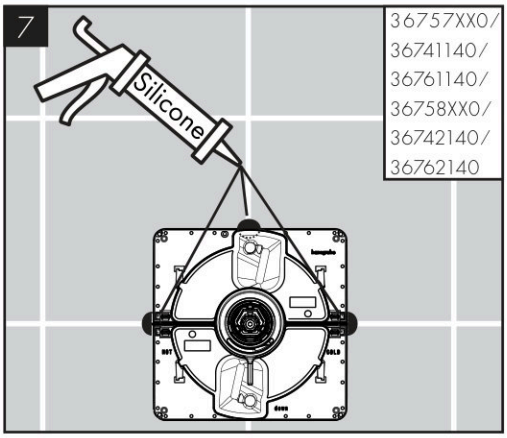

2
2.
1.
Armaturenfett
Grease
润滑油
3.
DOWN
4 mm
(3 Nm)

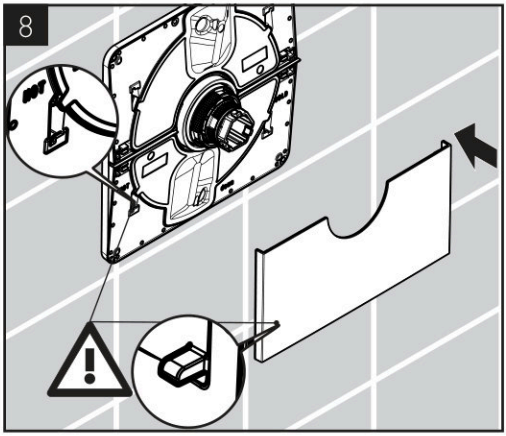

3

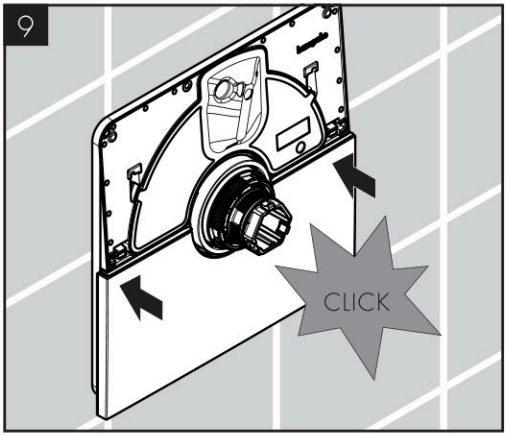

4
2.
1.
3.

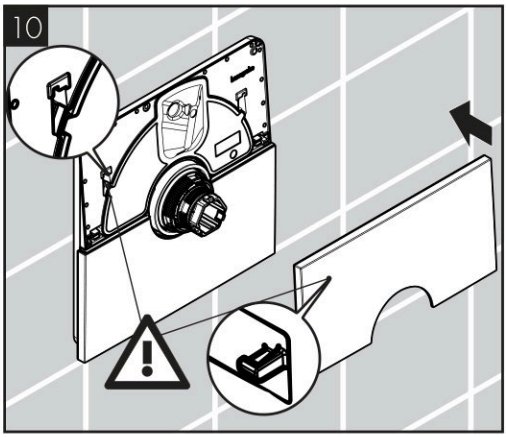

5

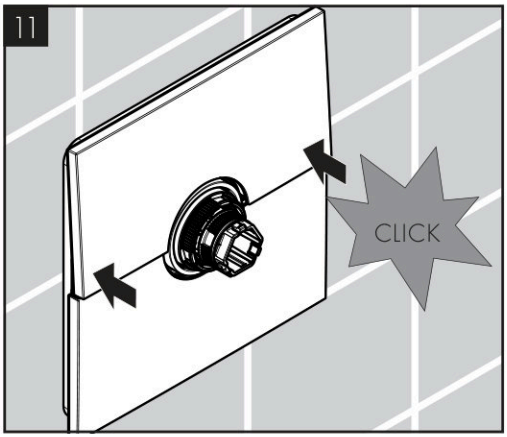

6
1.
Armaturenfett
Grease
润滑油
2.
Armaturenfett
Grease
润滑油
3.


7
Silicone
36757XX0/
36741140/
36761140/
36758XX0/
36742140/
36762140

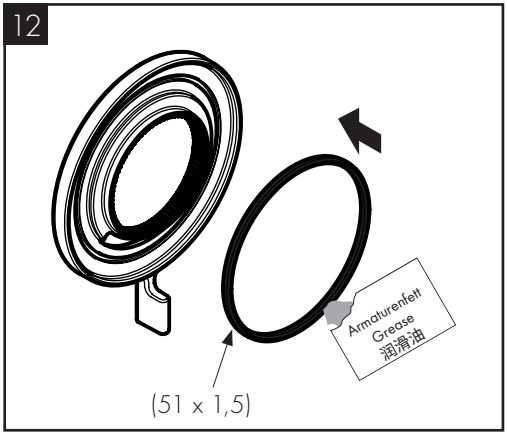

8


9
CLICK

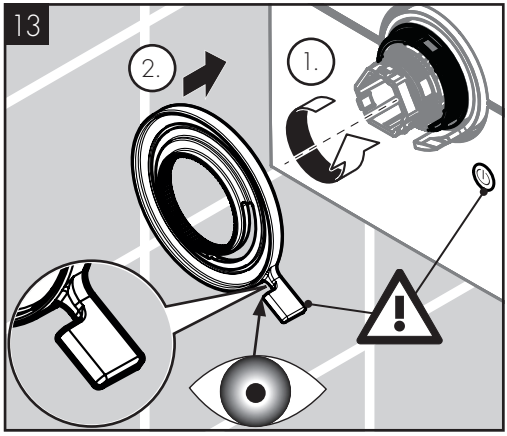

10


11
CLICK

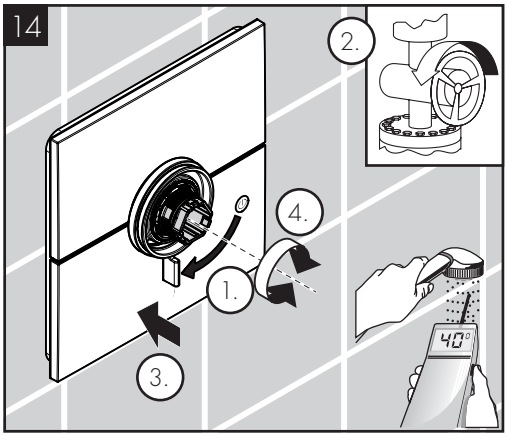
12



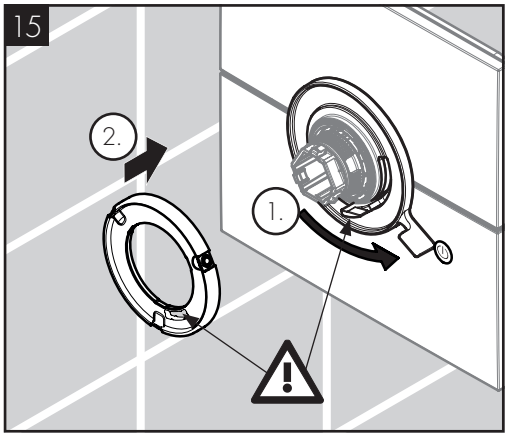
13



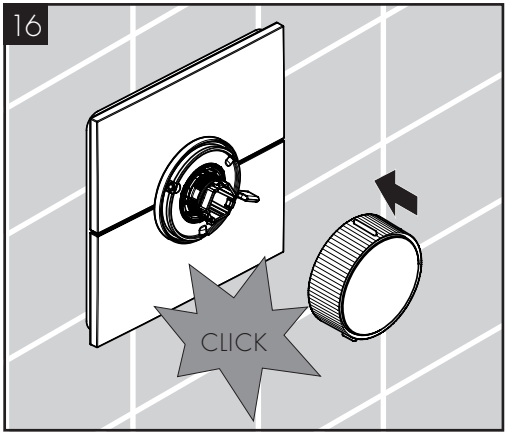
14

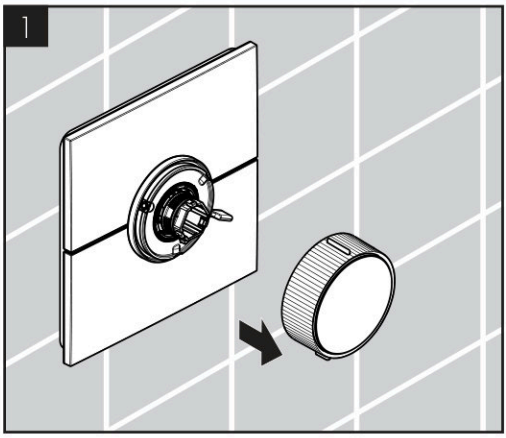


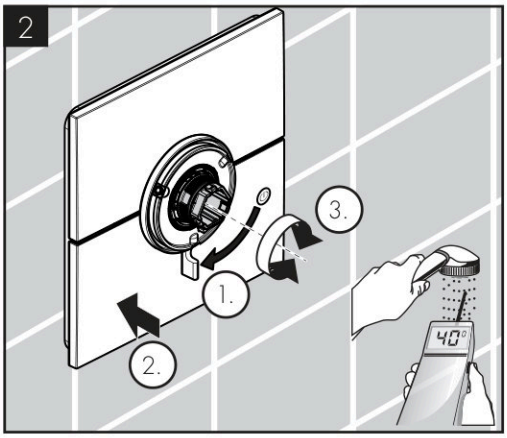
15

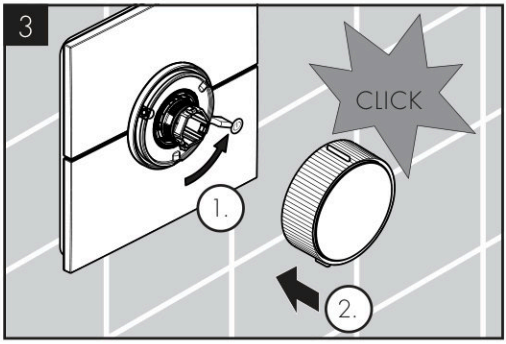


16

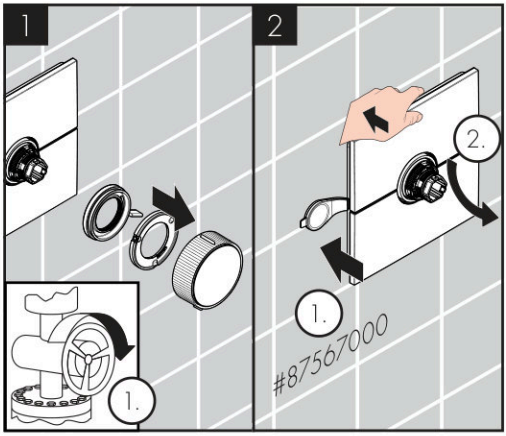


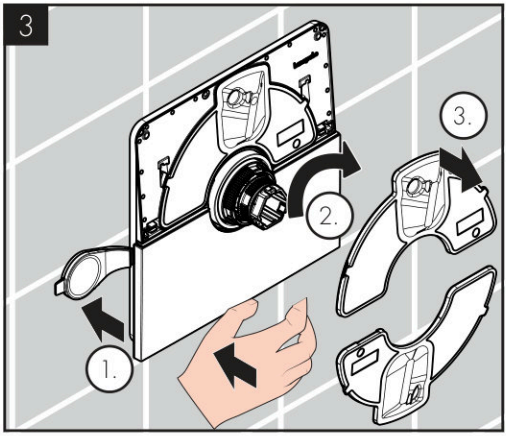


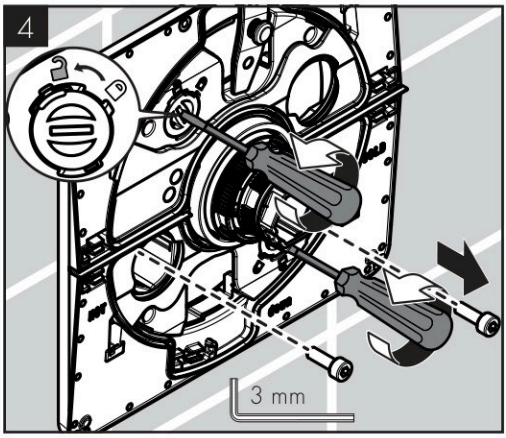


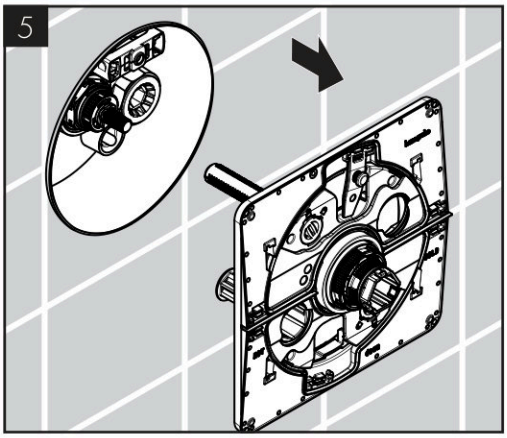


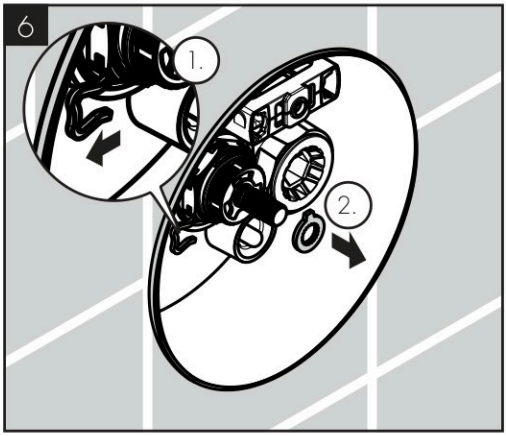
max.
≈42°C

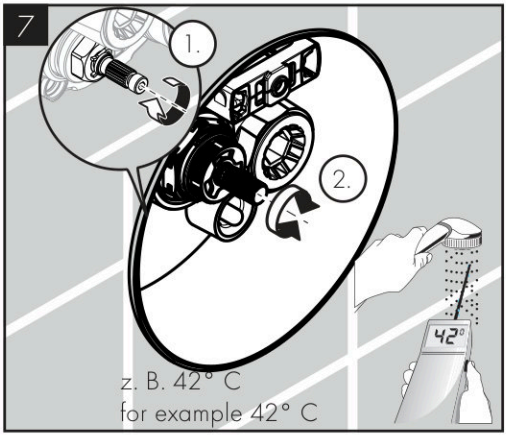


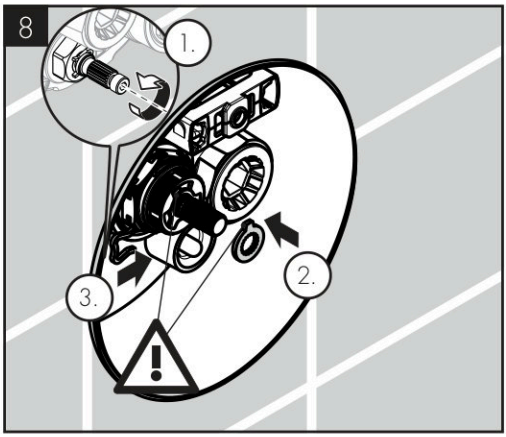


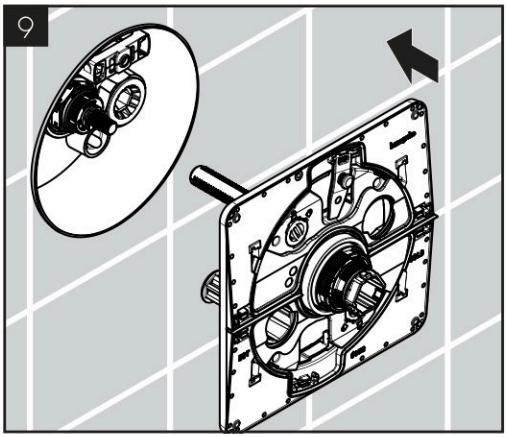

4
3 mm


5


6
1.
2.

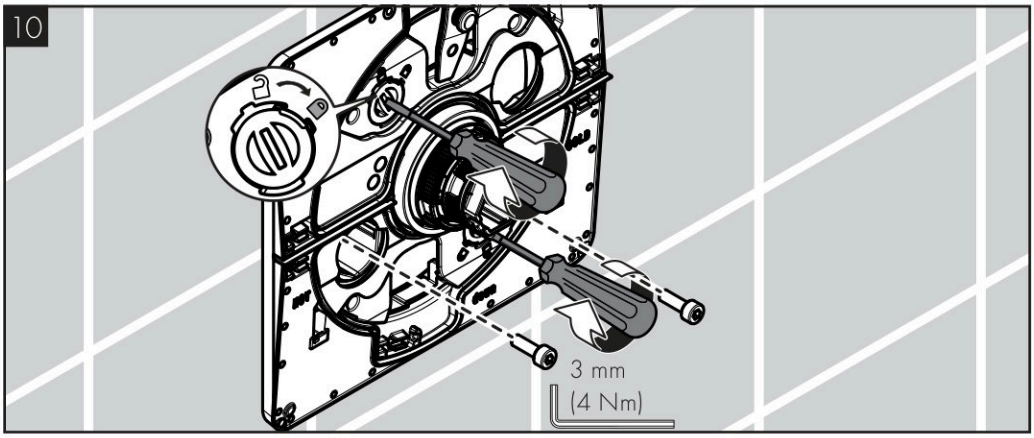

7
1.
2.
42°
z. B. 42° C
for example 42° C


8
1.
2.
3.

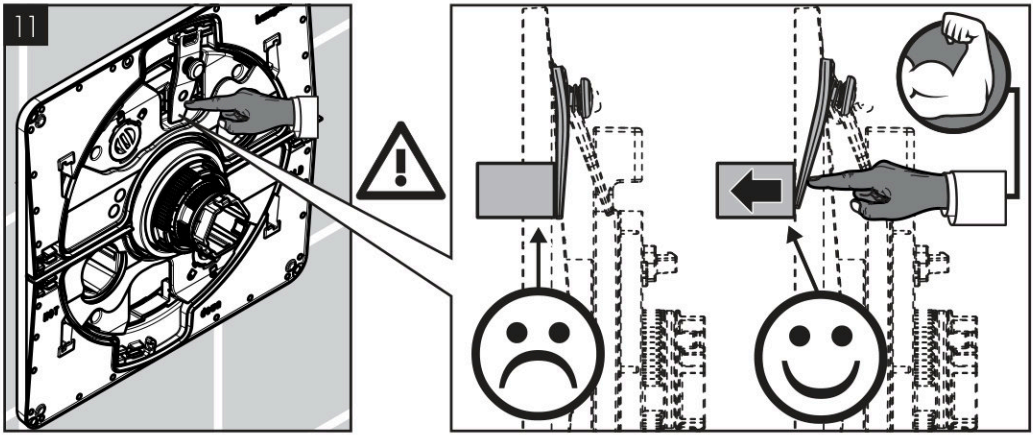

9

max.
≈42°C

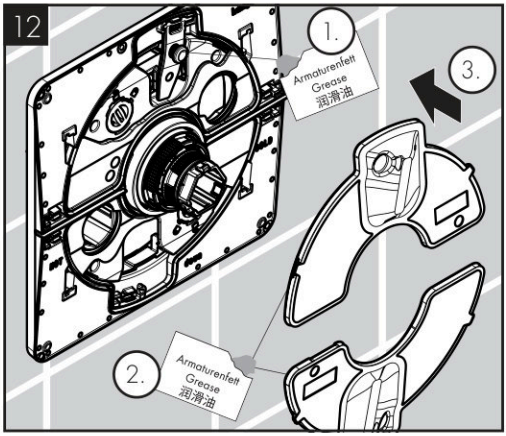
10



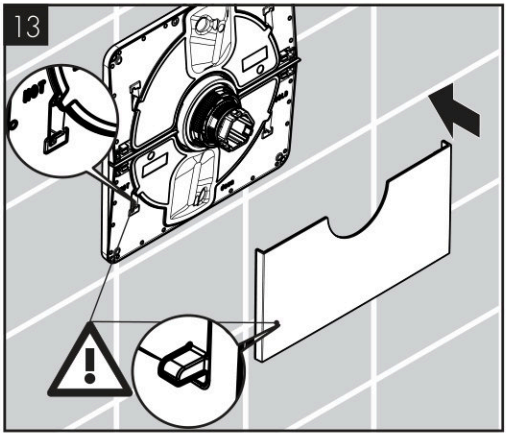
11



12

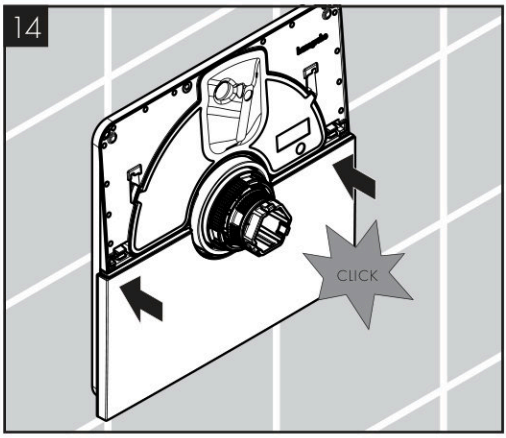


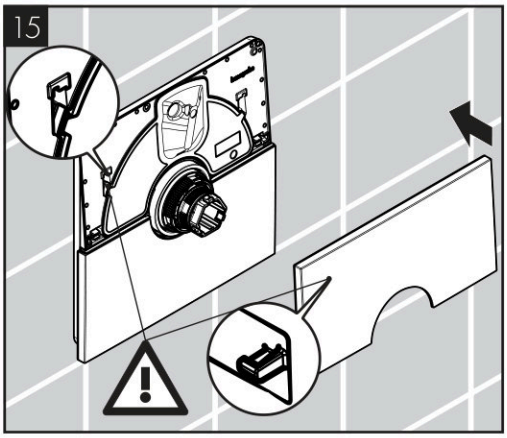
13

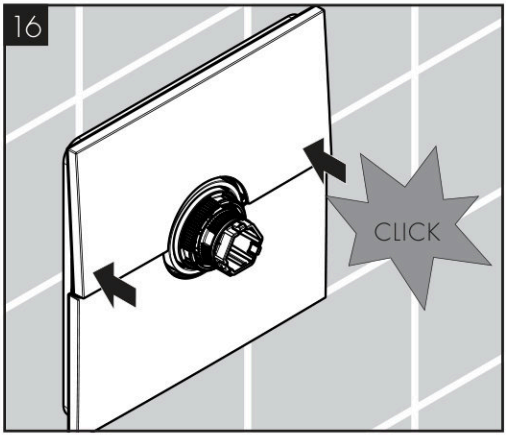


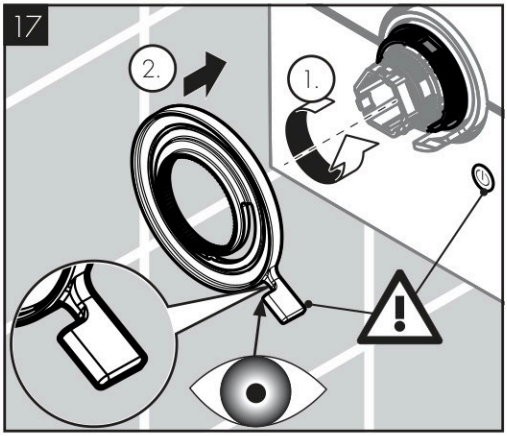
max.
≈42°C

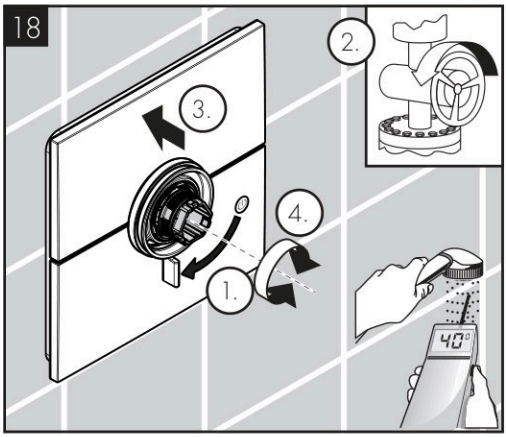
70

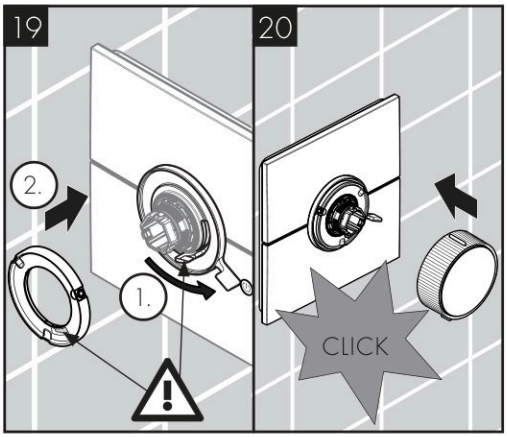


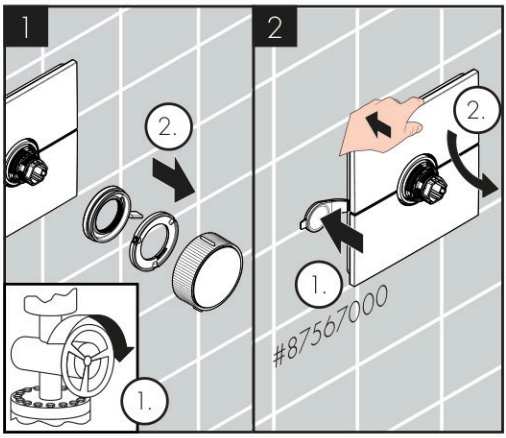


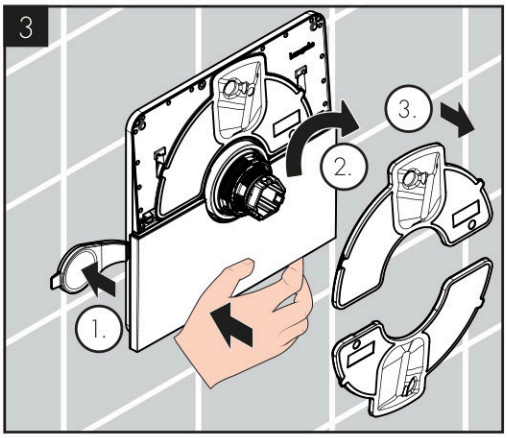


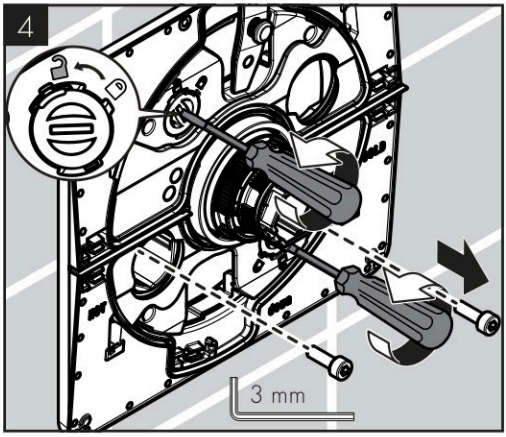


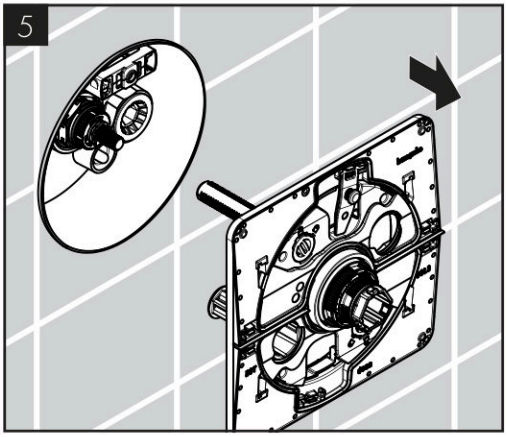


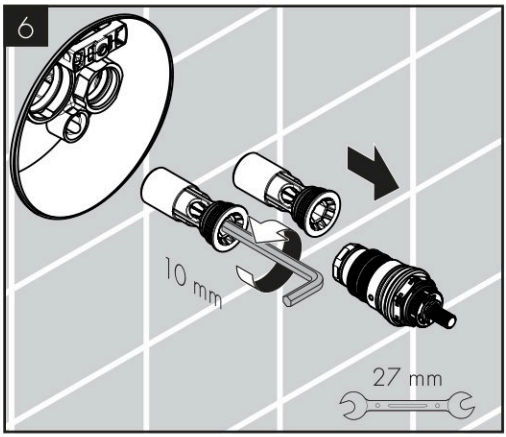


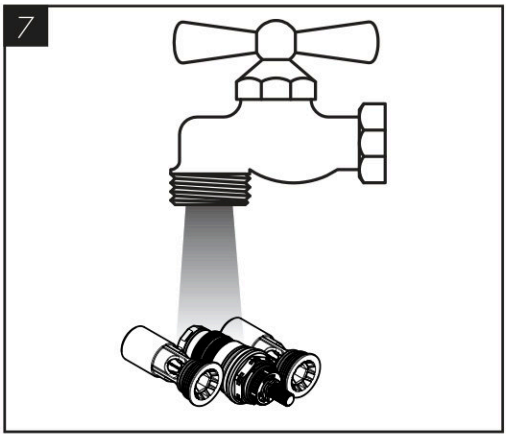

1
2.
1.
2
2.
1.
#87567000

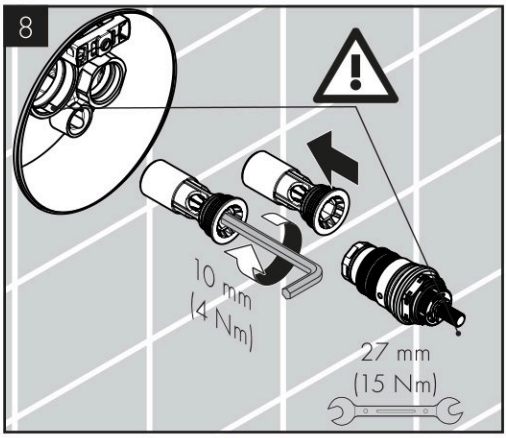

3
3.
2.
1.

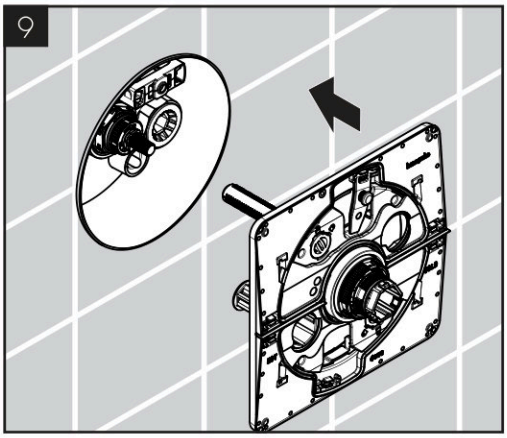

4
3 mm

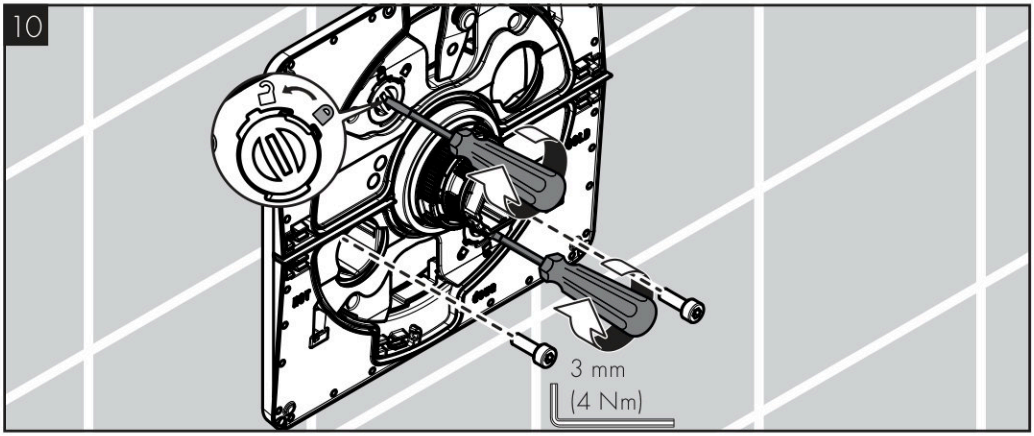

5

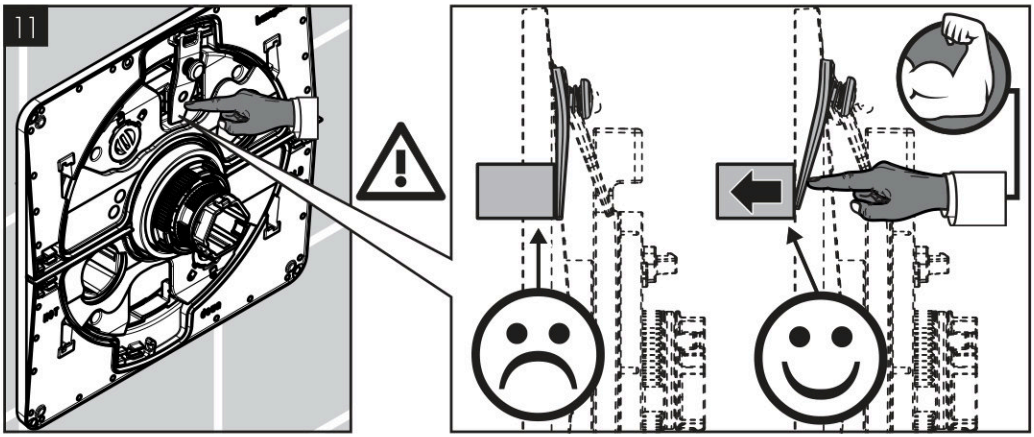

6
10 mm
27 mm

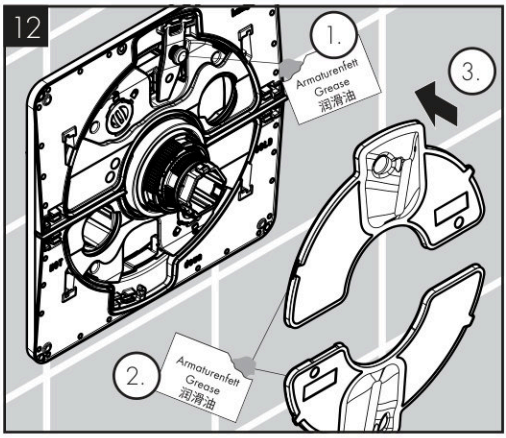

7

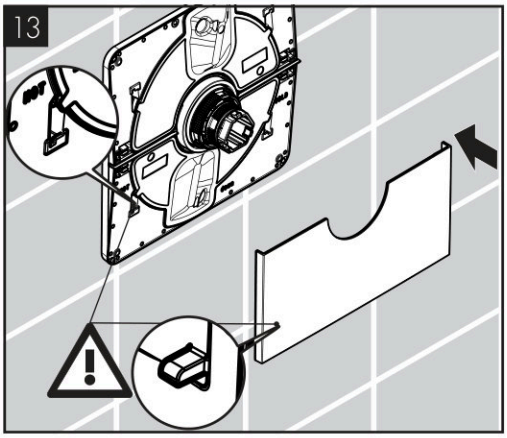

8
10 mm
(4 Nm)
27 mm
(15 Nm)

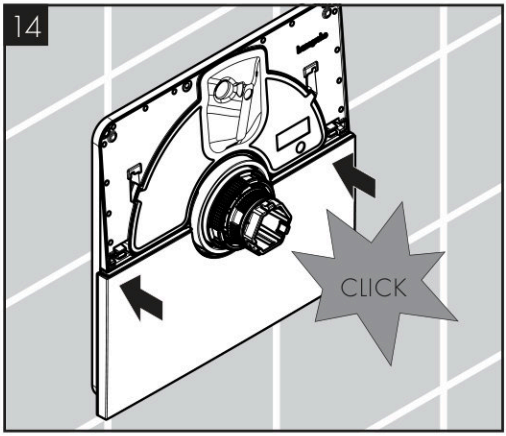

9

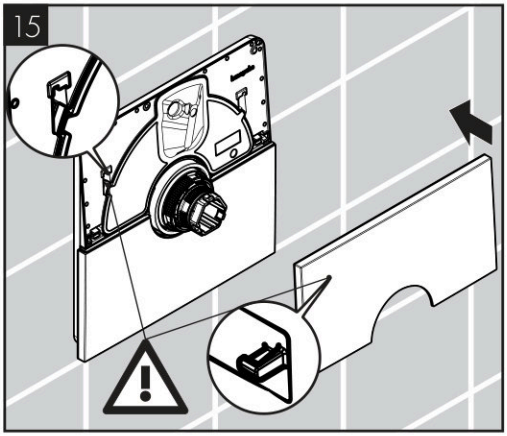

10
3 mm
(4 Nm)

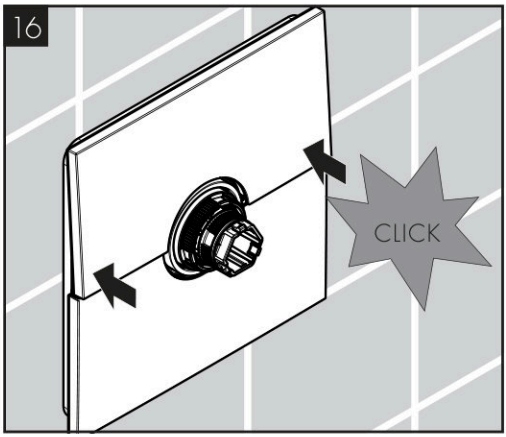

11

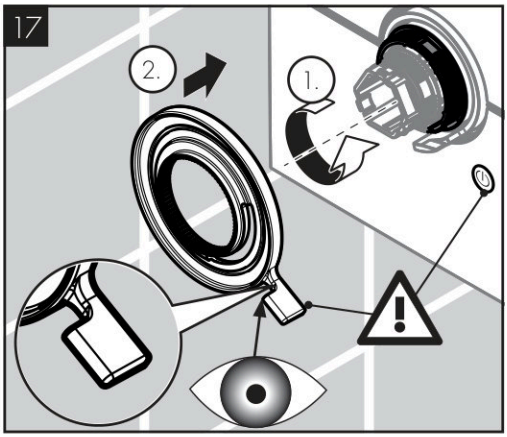

12
1.
Armaturenfett
Grease
润滑油
3.
2.
Armaturenfett
Grease
润滑油

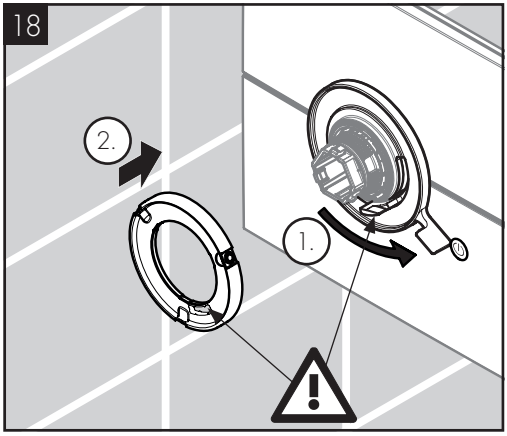

13

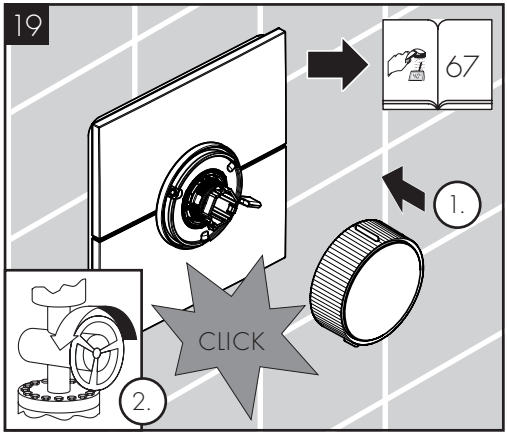

14
CLICK


15


16
CLICK


17
2.
1.



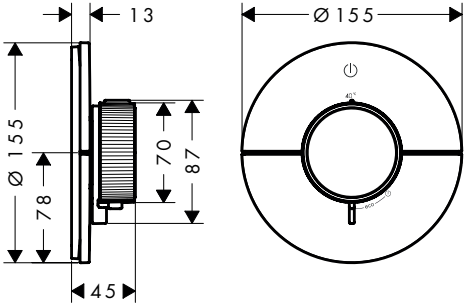


☑

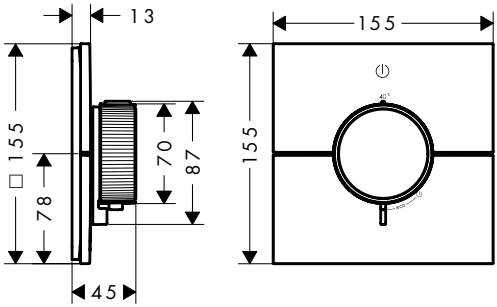
	P-IX	DVGW		ETA
36756XX0	P-IX 38567/IB	BQ0587	1889	
36740140	P-IX 38567/IB	BQ0587		
36741140	P-IX 38567/IB	BQ0587		
36742140	P-IX 38567/IB	BQ0587		
36760140	P-IX 38567/IB	BQ0587		
36761140	P-IX 38567/IB	BQ0587		
36762140	P-IX 38567/IB	BQ0587		
36757XX0	P-IX 38567/IB	BQ0587	1889	
36758XX0	P-IX 38567/IB	BQ0587	1889	

Hansgrohe SE
DIN 4109-1
P-IX 38567/IB
TÜVRheinland® LGA
Products

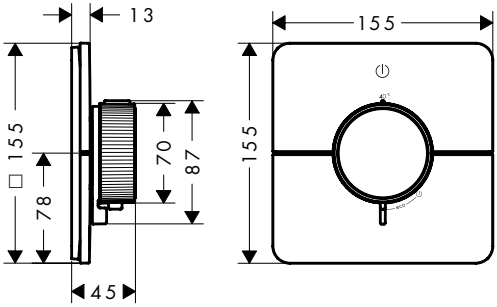
AXOR ShowerSelect ID round
36756XX0 / 36740140 / 36760140

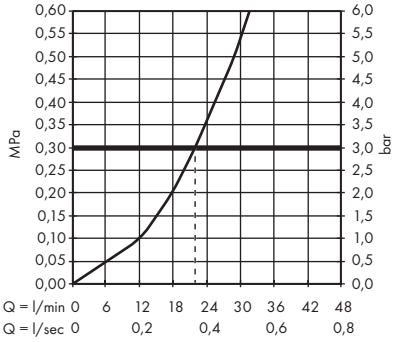


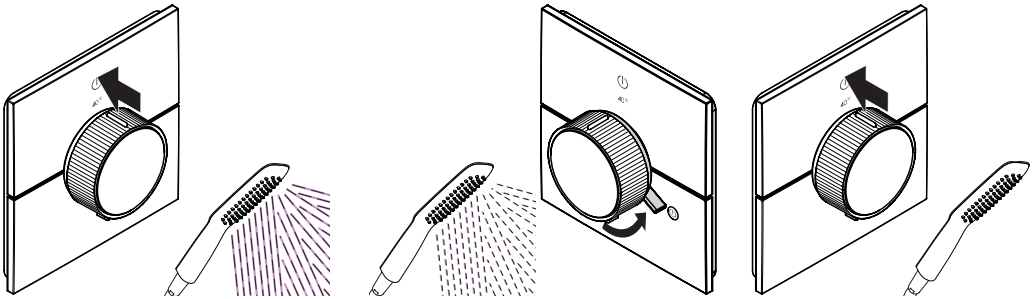
AXOR ShowerSelect ID square
36757XX0 / 36741140 / 36761140

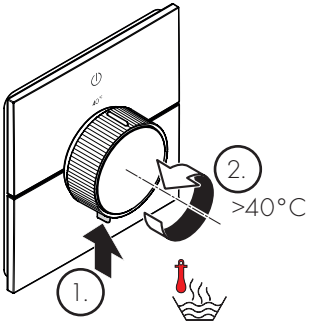


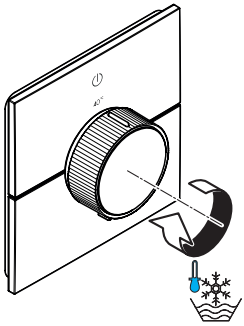
AXOR ShowerSelect ID softsquare
36758XX0 / 36742140 / 36762140





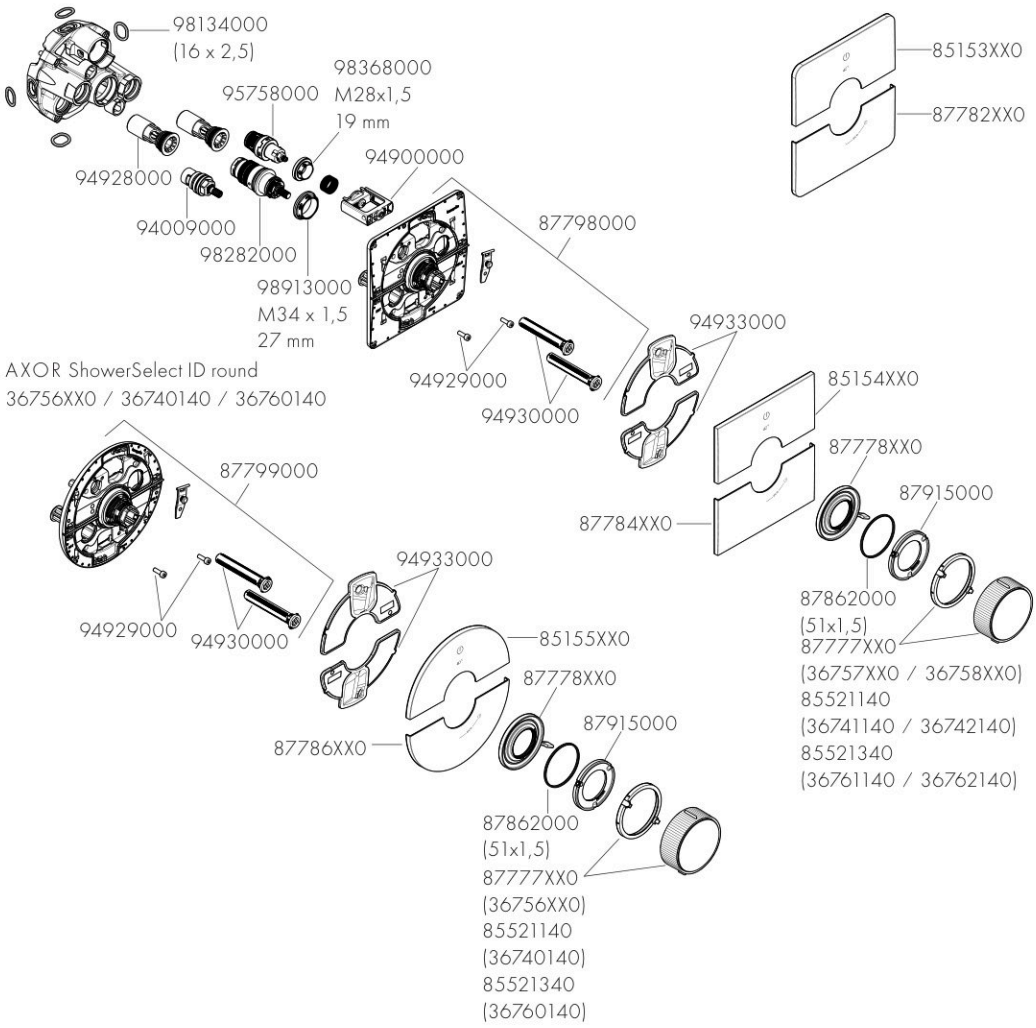



2.
>40°C
1.



AXOR ShowerSelect ID square
36757XX0 / 36741140 / 36761140

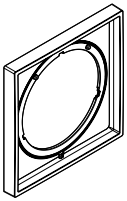
AXOR ShowerSelect ID softsquare
36758XX0 / 36742140 / 36762140



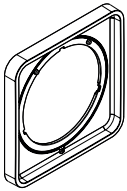
XX = Farbcodierung / Couleurs / Colors / Trattamento / Acabados / Kleuren / Overflade / Acabamentos / Kody kolorów / Kód povrchové úpravy / Farebné označenie / 颜色代码 / Цветная кодировка / Värikoodaus / Färgkodning / Spalvos / Boje / Coduri de culori / Χρώματα / Barve / Värvid / Krāsu kodi / Oznake boja / Fargekode / Цветово кодиране / 仕上げ色 / Кольори / الألوان / Renkler / Színkódolás / צבעים

00 = Chrome
14 = Brushed Bronze
25 = Brushed Gold-Optic
30 = Polished Redgold
31 = Brushed Redgold
33 = Polished Black Chrome
34 = Brushed Black Chrome
67 = Matt Black
80 = Stainless Steel Optic
82 = Brushed Nickel
95 = Brushed Brass
99 = Polished Gold-Optic

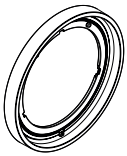
5 mm
13641XX0



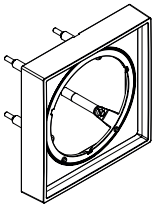
5 mm
13640XX0



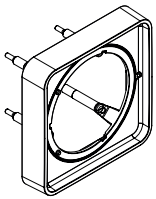
5 mm
13642XX0



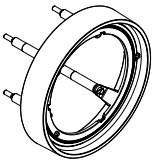
22 mm
13645XX0



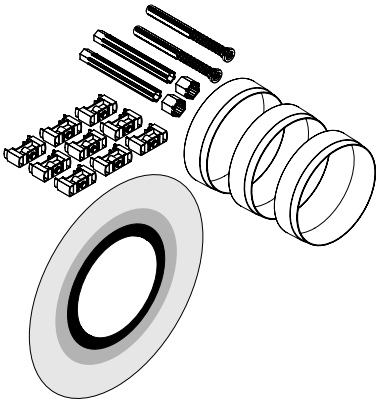
22 mm
13643XX0



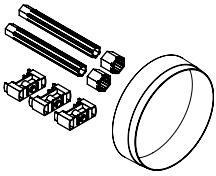
22 mm
13646XX0



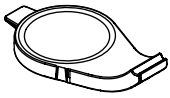
25 - 75 mm
13632000



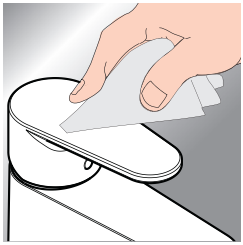
25 mm
13638000



87567000



www.axor-design.com/cleaning-recommendation





*www.hansgrohe.com/warranty



DE / Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
FR / Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
EN / Cleaning recommendation / Warranty / Contact
IT / Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
ES / Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
NL / Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
DK / Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt
PT / Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
PL / Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
CS / Doporučení k čistění / Záruka / Kontakt
SK / Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
ZH / 清洁指南 / 担保 / 联系方式
RU / Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
FI / Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus
SV / Rengöringsrekommendationer / Garanti / Kontakt
LT / Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai

HR / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
RO / Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
EL / Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
SL / Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt
ET / Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt
LV / Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
SR / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
NO / Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
BG / Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
JP / お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先
UA / Рекомендації з чищення / Гарантія / контакт
AR / توصيات التنظيف / الضمان / اتصال
TR / Temizleme önerisi / Garanti / Temas
HU / Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
HE / המלצות לניקוי / אחריות / איש קשר

AXOR

Axor / Hansgrohe SE
Klaus-Grohe-Straße 5–9
77761 Schiltach
Deutschland

info@axor-design.com
axor-design.com

05/2026
9.19565.01